

General Requirements	Client Check	EAD Check	متطلبات عامة
All environmental studies and reports submitted to EAD have to be prepared by an environmental consultant registered with EAD.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب إعداد وتقديم الدراسات البيئية من قبل استشاري بيئي معتمد من الهيئة للإعداد هذا النوع من الدراسات.
Two hard copies and four soft copies should be submitted to EAD Customer Service Desk.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب تقديم عدد 2 نسخة ورقية من الدراسة وعدد 4 نسخة الكترونية إلى مكتب خدمة العملاء الخاص بالهيئة.
hard copies to be submitted in a hard cover ring binder.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب تقديم النسخة الورقية في ملف (Hard Cover Ring Binder)
Revised studies should include a summary section detailing the response to EAD comments and a reference to the corresponding section of the report to which revisions have been made.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب أن تشمل الدراسات المعدلة قسم خاص يوضح ملخص بالرد على ملاحظات الهيئة الصادرة وتحديد موقع الرد (رقم الصفحة، ورقم الفصل) داخل الدراسة.
A cover letter from the project proponent detailing the purpose of submitting the study with a copy of EAD request for submission of the study.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تقديم خطاب من مالك المشروع يفيد بالهدف من تسليم الدراسة المقدمة مرفقاً بطلب الهيئة لتقديم الدراسة المذكورة.
A. Report Format			A. صيغة الدراسة
Comply with EAD technical guidance documents for preparation and submission of environmental studies issued by EAD.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	الالتزام بالإرشادات الفنية الخاصة بتقديم وإعداد الدراسات البيئية الصادرة من الهيئة.
The report cover page should clearly indicate the project title, the project proponent, environmental consultant, revision and date of submission.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب وضع اسم المشروع، اسم المالك، الاستشاري البيئي، رقم النسخة، وتاريخ التقديم على غلاف الدراسة المقدمة.
The project manager and the design consultants should be identified in the submitted documents (if available).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب تحديد اسم مدير المشروع، والاستشاري الهندسي للمشروع ضمن الوثائق المقدمة (إن وجد).
All reports to be printed double-sided.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب طباعة التقرير على الوجهين (الأمامي والخلفي) للصفحة.
If appendices are to be submitted in a separate binder, ensure all project details are included on the cover page.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	في حال الحاجة لتقديم فهارس للدراسة المقدمة بملفات إضافية، يجب أن يشمل غلاف هذه الملفات جميع المعلومات المطلوبة والمذكورة في الغلاف الرئيسي للدراسة.
B. Soft Copy Format			B. النسخة الإلكترونية:
The CD should include two copies of the report one in PDF format and another in a NON PDF format.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب أن تشمل النسخة الإلكترونية نسختين من الدراسة المقدمة واحدة بصيغة (PDF) والأخرى (Non PDF).
The PDF copy of the main body of the report should be presented in one file, provided the size of the PDF file does not exceed 20 Mb.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب على نسخة الـ PDF أن تشمل الدراسة الرئيسية في ملف واحد لا يزيد حجمه عن 20 ميغا بايت.
All appendices should be included in one file or separate files no exceeding 10 Mb in size. (Maximum number of files is 3 files).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	يجب شمل جميع الفهارس في ملف واحد أو عدد من الملفات على أن لا يزيد حجم كل ملف عن 10 ميغا بايت (ولا يزيد عدد الملفات عن 3 ملفات).
File names should not be more that 8 to 10 characters long. With a maximum number of four subfolders.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	اسم الملفات يجب أن لا يزيد عن 8 – 10 أحرف، ولا يزيد عدد الملفات الفرعية عن 4 ملفات.
All maps included in the study should be submitted in a GIS shape format including GPS coordinates. If not applicable the maps can be submitted in PDF or JPEG format.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	تقديم كل الخرائط (شاملة في الدراسة البيئية) بصيغة GIS شاملة إحداثيات الـ GPS. وفي حال عدم توفر هذه الخرائط يجب تقديمها بصيغة (PDF) أو (JPEG) مع الإحداثيات الخاصة.

رقم المتابعة:	ايصال استلام دراسة بيئية Receipt Voucher for an Environmental Study
Tracking No.:	

اسم المشروع	Project Name

خدمة العملاء	Customer Service
الاسم:	Name:
التاريخ:	Date:
التوقيع:	Signature:

ملاحظات:	Comments:
<ul style="list-style-type: none"> يجب الالتزام بمتطلبات الهيئة الخاصة بتقديم الدراسات البيئية والمذكورة في الأدلة الإرشادية الخاصة بقطاع الإدارة البيئية. المدة الزمنية لمراجعة الدراسات البيئية هي ثلاثون يوم عمل من تاريخ استلام الدراسة. يحق للهيئة طلب المزيد من الوقت لمراجعة الدراسة في حال وجود أضرار بيئية ضخمة، أو وقوع المشروع بالقرب من المناطق الحساسة بيئياً أو في حال عدم توفر البيانات اللازمة. يقدم الطلب الى (هيئة البيئة – أبوظبي) في مكتب خدمة العملاء الواقع في دائرة التنمية الاقتصادية (ت: 026436155). يرجى الاحتفاظ بهذا الإيصال لمراجعة حالة الدراسة. 	<ul style="list-style-type: none"> The environmental study must be completed and submitted as per the EAD requirements listed in the technical guidance documents issued by the Environmental Management Sector. The review period for environmental studies is 30 working days. EAD has the right to extend the review period if the project has a significant environmental impact, or located near a sensitive area or provision of insufficient information. Applications should be submitted to EAD Customer Service, located in Department of Economic Development building (Tel: 026436155). Please keep this Receipt for follow up on study status.